

Lab	VK	BL	Pro	Bu
	TB			
10. DEZ. 2000				
Bitte Rücksprache				



DIN EN ISO  
9001  
zertifiziert

Deutsche  
Montan Technologie GmbH  
Geschäftsbereich FuelTec  
Kokerei- und Brennstofftechnik

Abteilung  
Feuerungs- und  
Brennstofftechnik

Am Technologiepark 1  
D-45307 Essen  
Telefon (02 01) 1 72-16 75  
Telefax (02 01) 1 72-10 23  
e-mail: dmt@dmr.de  
http://www.dmr.de

Aufsichtsratsvorsitzender:  
Wilhelm Beermann

Geschäftsführung:  
Dr.-Ing. Rolf Petry (Vors.)  
Dr.-Ing. Reinhard Bassier  
Heinz-Gerd Körner  
Dipl.-Kfm. Udo Scheer

Sitz: Essen  
Amtsgericht Essen HRB 810

Bankverbindung:  
Sparkasse Essen  
BLZ 360 501 05  
Konto 25 95 72

DMT · Postfach 13 01 01 · D-45291 Essen

Tonwerk Lausen AG  
z. H. Herrn Hänggi  
Hauptstr. 74

CH-4415 Lausen

Ihr Zeichen  
Ihre Nachricht  
Unser Zeichen  
Durchwahl 0201-172-1159 (Fax-Nr. 0201-172-1241)  
e-mail Juergen.Rosenfeld@web.de  
Datum 05.12.2000

## Prüfung Ihres Kaminofens T-Loft / Topolino II

Sehr geehrter Herr Hänggi,

mit beiliegendem Prüfbericht und den dazugehörigen Unterlagen bestätigen wir die Normgerechtigkeit Ihres Kaminofens T-Loft / Topolino II nach DIN 18 891 Bauart 1 und Ö-Norm. Die Rechnung über die Prüfgebühren erhalten Sie mit getrennter Post.

Wir danken Ihnen für Ihren Auftrag und wünschen Ihnen mit dieser Feuerstätte gute Verkaufserfolge.

Mit freundlichen Grüßen

  
 DMT  
 Feuerstätten  
 Prüfbericht  
  
 (Rosenfeld)



Ergänzung nach Art. 15a B-VG  
über die Einsparung von Energie und  
Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen  
sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-  
Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und  
der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend  
Kleinf Feuerungen des BMfWA

Prüfbericht Nr. RO-91 00 97

Kaminofen T-Loft / Topolino II der Fa. Tonwerk Lausen AG, CH-4415 Lausen

Prüfbrennstoff		Scheitholz	Scheitholz	Holzbriketts	Holzbriketts
Versuchstag		27.06.00	29.06.00	28.06.00	29.06.00
Aufgabemenge (gesamt)	kg	6,87	0,94	5,98	1,09
<u>Stellung der Einstelleinrichtungen für:</u>		Nennwärmeleistung max.	Teillast	Nennwärmeleistung max.	Teillast
- Verbrennungsluftregler			½ auf		½ auf
Mittlerer Förderdruck	mbar	0,12	0,08	0,12	0,08
Mittlere Abgastemperatur ta-tr	K	235	187	214	178
Mittlerer CO <sub>2</sub> -Gehalt	%	8,5	7,8	8,01	7,2
Mittlerer CO-Gehalt	%	0,12	0,11	0,08	0,11
Abbrandzeit der Aufgaben	h	2,59	0,96	2,49	1,06
Stündlicher Abbrand	kg/h	2,66	0,94	2,40	1,03
Verlust durch freie Wärme	%	19,8	17,0	18,6	16,9
Verlust durch gebundene Wärme	%	0,8	0,9	0,6	0,9
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürddurchfall	%	---	---	---	---
Wirkungsgrad	%	79,4	82,1	80,8	82,2
Wärmeleistung P	kW	8,7	3,3	8,1	3,5
CO	mg/MJ	831	830	588	895
NO <sub>x</sub>	mg/MJ	89	---	96	---
HC	mg/MJ	63	70	65	73
Staub	mg/MJ	45	---	49	---
CO bez. auf 13 % O <sub>2</sub>	%	0,11	0,11	0,07	0,11

  
DMT  
Feuerstätten  
Prüfstelle  
*Rosenfeld*  
0 4. DEZ. 2000  
ROSENFELD



**Prüfstelle der  
Deutsche Montan Technologie GmbH  
Am Technologiepark 1  
45307 Essen**

<b>Art der Prüfung</b>	Prüfung des CO-Gehalts im Abgas nach DIN 18 891
Gegenstand der Prüfung:	Kaminofen T-Loft / Topolino II
Bauart / Bezeichnung:	Bauart 1
Auftraggeber:	Tonwerk Lausen AG, Hauptstr. 74, CH-4415 Lausen
Nennwärmeleistung:	8,0 kW
Kurzbeschreibung des Prüfgegenstandes:	Kaminofen aus Naturstein und Stahlblech mit Feuerraum aus Schamotte, Primär- und Sekundärluftzuführung und selbstschließender Sichtfenstertür
<b>Prüfergebnis:</b>	<p>Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN 18 891 mit den Prüfbrennstoffen Scheitholz und Holzbriketts <math>\leq 0,12</math> Vol.-%, bezogen auf 13 % O<sub>2</sub>.</p> <p>Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen <math>&lt; 0,15</math> g/m<sup>3</sup> bei Scheitholz und Holzbriketts auf 13 % O<sub>2</sub> bezogen.</p>

**Anerkannte neutrale Prüfstelle im  
Bereich des FNH  
Anerkannte Prüfstelle im  
bauaufsichtlichen  
Zulassungsverfahren**

**Der Leiter der Prüfstelle**

Neukirchen-Vluyn, 04.12.00